

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1108/83 of 5 May 1983 altering the monetary
compensatory amounts 1

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1108/83
of 5 May 1983
altering the monetary compensatory amounts**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
974/71 of 12 May 1971 on certain measures of
conjunctural policy to be taken in agriculture
following the temporary widening of the margins of
fluctuation for the currencies of certain Member
States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3439/82 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be
applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 771/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1516/78 of 30 June 1978 on the obligatory
adjustments to be made to monetary compensatory
amounts fixed in advance and repealing Regulation
(EEC) No 651/78 ⁽⁵⁾, and in particular Article 1 (2)
thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts
introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 689/83
of 23 March 1983 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 956/83 ⁽⁷⁾;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)
No 974/71, the monetary compensatory amounts
must be altered if the difference referred to in Article
2 (1) of that Regulation departs by at least one point
from the percentage taken as a basis for the preceding
fixing; whereas such an alteration to the monetary
compensatory amounts must be carried out according
to the alteration of the difference;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1372/81
of 19 May 1981 ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 766/83 ⁽⁹⁾, lays down detailed rules for the
application of monetary compensatory amounts;
whereas the spot market rates ascertained in
accordance with Regulation (EEC) No 1372/81
during the period 27 April to 3 May 1983 for the
pound sterling represent a difference departing by
more than one point from the percentage taken as a
basis when the monetary compensatory amounts were
last fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The 'United Kingdom' column is inserted to
Parts 1, 2, 3, 4, 5, 7 and 8 of Annex I to Regulation
(EEC) No 689/83 as laid down in Annex I to this
Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 4.
⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.
⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 95.
⁽⁵⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.
⁽⁶⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1983, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 107, 25. 4. 1983, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 138, 25. 5. 1981, p. 14.
⁽⁹⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 84.

2. Annexes II and III to Regulation (EEC) No 689/83 are replaced by Annexes II and III to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 May 1983.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1 — ΜΕΡΟΣ 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN — ΤΟΜΕΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΩΝMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	Danmark dkr./t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Ireland £Irl/t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάδα Δρχ./t
10.01 B I				6,146					
10.01 B II				9,229					
10.02				5,545					
10.03				5,545					
10.04				5,335					
10.05 B				5,545					
10.07 B				5,545					
10.07 C				5,545					
11.01 A				7,715					
11.01 B				6,874					
11.02 A I a)				12,243					
11.02 A I b)				8,332					
11.01 C				5,656					
11.01 D				5,441					
11.01 E I				7,764					
11.01 E II				2,495					
ex 11.01 G (¹)				5,656					
ex 11.01 G (²)				5,656					
11.02 A II				5,656					
11.02 A III				7,764					
11.02 A IV				7,468					
11.02 A V a) 1 (³)				8,096					
11.02 A V a) 1 (⁴)				7,256					
11.02 A V a) 2				8,096					
11.02 A V b)				5,656					

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	Danmark dkr./t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Ireland £Irl/t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάδα Δρχ./τ
ex 11.02 A VII ⁽¹⁾				5,656					
ex 11.02 A VII ⁽²⁾				5,656					
11.02 B I a) 1				5,656					
11.02 B I a) 2 aa)				5,441					
11.02 B I a) 2 bb)				5,441					
11.02 B I b) 1				7,764					
11.02 B I b) 2				7,468					
11.02 B II a)				6,269					
11.02 B II b)				5,656					
11.02 B II c)				5,656					
ex 11.02 B II d) ⁽¹⁾				5,656					
ex 11.02 B II d) ⁽²⁾				5,656					
11.02 C I				6,269					
11.02 C II				5,656					
11.02 C III				8,872					
11.02 C IV				5,441					
11.02 C V				5,656					
ex 11.02 C VI ⁽¹⁾				5,656					
ex 11.02 C VI ⁽²⁾				5,656					
11.02 D I				6,269					
11.02 D II				5,656					
11.02 D III				5,656					
11.02 D IV				5,441					
11.02 D V				5,656					
ex 11.02 D VI ⁽¹⁾				5,656					
ex 11.02 D VI ⁽²⁾				5,656					
11.02 E I a) 1				5,656					
11.02 E I a) 2				5,441					
11.02 E I b) 1				7,764					
11.02 E I b) 2				9,602					
11.02 E II a)				6,269					
11.02 E II b)				5,656					
11.02 E II c)				6,100					
ex 11.02 E II d) 2 ⁽¹⁾				5,656					
ex 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾				5,656					
11.02 F I				6,269					
11.02 F II				5,656					
11.02 F III				5,656					

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolitarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	Danmark dkr./t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Ireland £Irl/t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάδα Δρχ./τ
11.02 F IV				5,441					
11.02 F V				5,656					
ex 11.02 F VII (1)				5,656					
ex 11.02 F VII (2)				5,656					
11.02 G I				4,610					
11.02 G II				1,664					
11.07 A I a)				10,941					
11.07 A I b)				8,175					
11.07 A II a)				9,871					
11.07 A II b)				7,375					
11.07 B				8,595					
11.08 A I (1)				7,504					
11.08 A III (1)				8,995					
11.08 A IV (1)				7,504					
11.08 A V (1)				7,504					
11.09				12,241					
17.02 B II a) (1)				9,790					
17.02 B II b) (1)				7,504					
17.02 F II a)				10,238					
17.02 F II b)				7,156					
21.07 F II				7,504					
23.02 A I a)				1,724					
23.02 A I b)				4,999					
23.02 A II a)				1,724					
23.02 A II b)				5,171					
23.03 A I				9,939					
23.07 B I a) 1 (1)				0,665					
23.07 B I a) 2 (1) (1)				0,665					
23.07 B I b) 1 (1)				2,107					
23.07 B I b) 2 (1) (1)				2,107					
23.07 B I c) 1 (1)				4,159					
23.07 B I c) 2 (1) (1)				4,159					

Notes

- (¹) Millet.
- (²) Grain sorghum.
- (³) Applicable to trade with non-member States.
- (⁴) Applicable to trade with other Member States
- (⁵) The monetary compensatory amount shall apply to products whose starch content is not less than 85 % by weight. For products with a starch content lower than 85 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:
- $$C = \frac{a}{1\,000} \times 1,176$$
- (C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).
- When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.
- (⁶) The monetary compensatory amount shall apply to the product whose starch content is not less than 78 % by weight. For the product with a starch content lower than 78 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:
- $$C = \frac{a}{1\,000} \times 1,282$$
- (C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).
- When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.
- (⁷) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.
- (⁸) If the product contains powdered or granulated milk (excluding whey), the amount shown shall be increased by the following supplementary amount:

Content by weight of powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/t	Netherlands Fl/t	United Kingdom £/t	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/t	Denmark Dkr/t	Italy Lit/t	France FF/t	Greece Dr/t	Ireland £Irl/t
More than 12 % but less than 30 %			5,211						
30 % or more but less than 50 %			10,422						

- (a) In trade with non-member countries, the coefficient 1,74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.
- (b) In intra-Community trade and trade with non-member countries the additional amounts specified above shall, if the products contain skimmed-milk powder and 9,0 grams of iron and/or more than 1,2 grams of copper per 100 kilograms, be multiplied by the coefficient 0,25.
- However, the coefficient 0,53 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.
- (c) When completing customs formalities the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose the content, expressed in actual weight per tonne of finished product, of:
- powdered or granulated milk (excluding whey),
 - powdered or granulated whey,
 - added casein or caseinate.
- (⁹) In the case of products containing products falling within heading No 07.06 or subheading 11.04 C of the Common Customs Tariff, no monetary compensatory amount shall be granted on the cereal constituent. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts are due to be levied.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant must state in the declaration provided for this purpose the complete composition of the product and the exact content by weight of non-milk constituents broken down by tariff heading.

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2 — ΜΕΡΟΣ 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SEKTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΧΟΙΡΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή					Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή			
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ

01.03 A II a)	3,072
01.03 A II b)	3,612
02.01 A III a) 1	4,697
02.01 A III a) 2	6,811
02.01 A III a) 3	5,261
02.01 A III a) 4	7,609
02.01 A III a) 5	4,087
ex 02.01 A III a) 6 aa) (¹)	7,609
ex 02.01 A III a) 6 aa) (²)	5,261
02.01 A III a) 6 bb)	5,261
02.05 A I	1,879
02.05 A II	2,067
02.05 B	1,127
02.06 B I a) 1	6,012
02.06 B I a) 2	6,576
02.06 B I a) 3	6,811
02.06 B I a) 4	5,261
02.06 B I a) 5	7,609
02.06 B I a) 6	4,087
ex 02.06 B I a) 7 aa) (¹)	7,609
ex 02.06 B I a) 7 aa) (²)	5,261
02.06 B I a) 7 bb)	5,261
02.06 B I b) 1	13,246
02.06 B I b) 2	10,428
02.06 B I b) 3	13,105
02.06 B I b) 4	6,811
ex 02.06 B I b) 5 aa) (¹) (²)	13,246
ex 02.06 B I b) 5 aa) (²) (³)	6,811
02.06 B I b) 5 bb) (³)	6,811
16.01 A (¹)	6,576
16.01 B I (¹) (²) (a)	11,038
16.01 B II (¹) (²) (a)	7,515

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή					Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή			
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ
16.02 A II					6,106				
16.02 B III a) 1					6,341				
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (*)					6,811				
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (')					11,508				
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (*)					5,261				
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (')					9,629				
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (*) (*)					5,261				
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (*) (')					6,341				
16.02 B III a) 2 bb) (*)					5,261				
16.02 B III a) 2 cc)					3,147				

-
- (¹) Hams, fore-ends, shoulders or loins and parts thereof.
- (²) Other products than those falling under footnote (¹).
- (³) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.
- (⁴) If composite food preparations (including prepared dishes) containing sausages are classified under tariff heading No 16.01 because of their composition, the monetary compensatory amount is applied only on the net weight of the sausages, the meat and the offal, including fats of any kind or origin, which make part of these preparations.
- (⁵) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the con-

ditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 171/78. The exporter or importer, at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.

- (⁶) Products which have not been subjected to any heat treatment or which have been subjected to a heat treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.
- (⁷) Other products than those falling under (⁶).
- (a) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
-

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3 — ΜΕΡΟΣ 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
OKSEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt/Ζών βάρος —

01.02 A II (1) 4,918

— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt/Καθαρό βάρος —

02.01 A II a) 1	9,344
02.01 A II a) 2	7,476
02.01 A II a) 3	11,213
02.01 A II a) 4 aa)	7,476
02.01 A II a) 4 bb)	12,787
02.01 A II b) 1 (2)	8,312
02.01 A II b) 2 (2)	6,649
02.01 A II b) 3 (2)	10,390
02.01 A II b) 4 aa) (2)	6,649
02.01 A II b) 4 bb) 11 (2)(1)	10,390
02.01 A II b) 4 bb) 22 (2)(1)	10,390
02.01 A II b) 4 bb) 33 (2)	10,390
02.06 C I a) 1	7,476
02.06 C I a) 2	10,672
ex 16.02 B III b) 1 aa) (1)	10,672
ex 16.02 B III b) 1 aa) (2)	6,394
ex 16.02 B III b) 1 aa) (4)	4,279

-
- (¹) The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
- (a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds;
- (b) for bulls, heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed and the Friburg breed.
- (²) The compensatory amount shall not be applied:
- in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 50 000 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal,
- in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 2 250 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen buffalo meat.
- (³) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.
- (⁴) Products containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat.
- (⁵) Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.
- (⁶) Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.
-

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4 — ΜΕΡΟΣ 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY

SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME

SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

ΤΟΜΕΑΣ ΤΩΝ ΑΥΓΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM	Nederland Fl	Danmark dkr.	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Ireland £Irl	Italia Lit	France FF	Ελλάδα Δρχ.

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100άδα —

01.05 A I 0,459

01.05 A II 0,217

— 100 kg —

— 100 χγρ —

01.05 B I 0,850

01.05 B II 1,340

01.05 B III 1,207

01.05 B IV 0,904

01.05 B V 1,473

02.02 A I a) 1,067

02.02 A I b) 1,214

02.02 A I c) 1,323

02.02 A II a) 1,576

02.02 A II b) 1,914

02.02 A II c) 2,126

02.02 A III a) 1,725

02.02 A III b) 1,885

02.02 A IV a) 1,292

02.02 A IV b) 1,415

02.02 A V 2,104

02.02 B I a) 3,959

02.02 B I b) 2,712

02.02 B I c) 3,662

02.02 B II a) 1 1,455

02.02 B II a) 2 2,339

02.02 B II a) 3 2,074

02.02 B II a) 4 1,557

02.02 B II a) 5 2,314

02.02 B II b) 1,093

02.02 B II c) 0,757

02.02 B II d) 1 2,828

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM	Nederland Fl	Danmark dkr.	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Ireland £Irl	Italia Lit	France FF	Ελλάδα Δρχ.

— 100 kg —
— 100 χγρ —

02.02 B II d) 2	2,067
02.02 B II d) 3	2,003
02.02 B II e) 1	2,734
02.02 B II e) 2 aa)	0,969
02.02 B II e) 2 bb)	1,744
02.02 B II e) 3	1,881
02.02 B II f)	2,659
02.02 B II g)	3,363
02.02 C	0,757
02.05 C	1,682

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100άδα —

04.05 A I a) 1	0,326
04.05 A I a) 2	0,135

— 100 kg —
— 100 χγρ —

04.05 A I b)	1,416
04.05 B I a) 1	6,400
04.05 B I a) 2	1,642
04.05 B I b) 1	2,888
04.05 B I b) 2	3,087
04.05 B I b) 3	6,626
35.02 A II a) 1	5,748
35.02 A II a) 2	0,779

PART 5
MILK AND MILK PRODUCTS
Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports			
			Germany DM/100 kg (a)	Netherlands Fl/100 kg (a)	Denmark Dkr/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)
ex 04.01 A I	With the exception of whey	(⁹)				0,352 (d)
04.01 A II		(⁹)				0,352 (c)
04.01 B I		(⁹)				0,314 (d)
04.01 B II		(⁹) (¹⁰)				0,245 (d)
04.01 B III		(⁹) (¹⁰)				0,197 (d)
04.02 A II a) 1		(⁹)				4,523
04.02 A II a) 2		(⁹)				2,975 (d)
04.02 A II a) 3		(⁹)				2,975 (d)
04.02 A II a) 4		(⁹)				2,412 (d)
04.02 A II b) 1		(¹) (²) (⁹)				4,523
04.02 A II b) 2		(¹) (²) (⁹)				2,975 (d)
04.02 A II b) 3		(⁹)				2,975 (d)
04.02 A II b) 4		(⁹)				2,412 (d)
04.02 A III a)		(⁹)				0,352 (d)
		(⁹)				0,775 (d)
04.02 A III b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more	(⁹)				0,281 (d)
		(⁹)				0,775 (d)
		(⁹)				1,268 (d)
		(⁹)				1,409 (d)
		(⁹)				5,415
04.02 B I a)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(⁹)				4,523
04.02 B I b) 1 aa)		(⁹)				2,975 (d)
04.02 B I b) 1 bb)		(⁹)				2,412 (d)
04.02 B I b) 1 cc)		(⁹)				4,523
04.02 B I b) 2 aa)		(⁹)				

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports			
			Germany DM/100 kg (a)	Netherlands Fl/100 kg (a)	Denmark Dkr/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)
04.02 B I b) 2 bb) 04.02 B I b) 2 cc) 04.02 B II a)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more	(¹) (²)				2,975 (d) 2,412 (d)
04.02 B II b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(¹) (¹) (¹) (¹)				0,352 (d) 0,989 (d)
04.03 A	Of a fatty content by weight: — of less than 80 % — of 80 % or more but less than 82 % — of 82 % or more	(¹) (¹) (¹) (¹)				0,281 (d) 0,989 (d) 1,271 (d) 1,413 (d)
04.03 B 04.04 A ex 04.04 C 04.04 D I a)	With the exception of Roquefort Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more but less than 30 % — of 30 % or more	(⁴) (⁴) (⁴) (⁴) (⁵) (¹²) (⁵)				— (b) 10,553 10,817 — (b) 9,070 7,447
04.04 D I b)	Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 55 % — of 55 % or more	(⁵) (¹²) (⁵) (¹²) (⁵) (¹²)				2,794 4,120 6,024
04.04 D II ex 04.04 E I a)	With the exception of Grana Padano, Parmigiano Reggiano and cheeses manufactured exclusively from sheep milk	(⁵) (¹²) (⁵) (¹²) (⁵)				6,024 7,144 7,144
04.04 E I b) 1		(⁵) (¹¹) (⁵) (¹²)				10,250 8,418

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports				
			Germany DM/100 kg (a)	Netherlands Fl/100 kg (a)	Denmark Dkr/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)	
ex 04.04 E I b) 2	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as those cheeses (other than salted Ricotta and those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, not exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more	(³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²)				5,847 7,728	
04.04 E I c)	— Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as those cheeses (excluding those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more	(³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²)				4,020 6,029	
04.04 E II a)	Of a fat content, by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more	(³) (³)				1,827 3,045	
04.04 E II b)	Of a dry matter content, by weight, of: — less than 80 % — 80 % or more	(³) (³) (³) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶)				7,728 10,250 6,477 — — 0,089 0,277 —	
23.07 B I a) 3							
23.07 B I a) 4							
23.07 B I b) 3							
23.07 B I c) 3							
23.07 B II							
(a) Basic amount per 100 kg net of product.							
(b) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:						0,127	
(c) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:						0,120	
(d) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:						0,120	

Notes

- (¹) For skimmed-milk powder consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,58.

In intra-Community trade with skimmed-milk powder in unaltered state, sold under Regulation (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977) or Regulation (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,14.

However, the coefficient 0,30 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.

- (²) In intra-Community trade, where the product has been denatured in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the basic amount and any additional amount shall be replaced by a single amount of:
- £ 2,605 per 100 kg for the United Kingdom.

- (³) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

- (a) the amount per 100 kg indicated multiplied by $\frac{1}{100}$ of the weight of the lactic part contained in 100 kg of product. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount resulting from the preceding calculation shall be:

- multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

- divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

- (b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of finished product, and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

- (⁴) However, for butter or concentrated butter covered by the measures provided for:

- in Regulation (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,47;
- in Regulation (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,47;
- in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the amount shall be multiplied by the coefficient 0,47;
- in Regulation (EEC) No 262/79 (OJ No L 41, 16. 2. 1979), Regulation (EEC) No 1468/79 (OJ No L 177, 14. 7. 1979) and Regulation (EEC) No 1932/81 (OJ No L 191, 14. 7. 1981), the amount shall be multiplied:
 - by the coefficient 0,50 where the butter is to be used in formula A or formula C products,
 - by the coefficient 0,69 where the butter is to be used in formula B products.

- (⁵) With respect to cheese rinds and wastes the monetary compensatory amount applicable shall be that applicable to products of subheading 04.04 E I c) of a fat content, by weight, in the dry matter of 10 % or more. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

- (⁶) When completing customs formalities, the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose:

- the skimmed-milk powder content, by weight,
 - the content by weight of the added whey and/or added lactose, and
 - the lactose content of the added whey,
- per 100 kg of the finished product.

If the milk products contain powdered or granulated milk (excluding whey) the amount shown shall be increased by the following supplementary amounts:

Content by weight in powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/100 kg	Netherlands Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/ 100 kg	Denmark Dkr/100 kg	Italy Lit/100 kg	France FF/100 kg	Greece Dr/100 kg	Ireland £Irl/100 kg
More than 12 % but less than 30 %			0,521						
30 % or more but less than 50 %			1,042						
50 % or more but less than 70 %			1,563						
70 % or more but less than 80 %			1,954						
80 % or more			2,215						

In trade with non-member countries, the coefficient 1,74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

In intra-Community trade and trade with non-member countries the additional amounts specified above shall, if the products contain skimmed-milk powder and more than 9,0 grams of iron and/or more than 1,2 grams of copper per 100 kilograms, be multiplied by the coefficient 0,25.

However, the coefficient 0,53 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the coefficient 1,74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

(7) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per 100 kg indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount indicated shall be:

— multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

— divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

(b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of the product,

and, in particular:

— the lactose content of the added whey.

(8) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the amount indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the basic amount shall be equal to the amount indicated:

— multiplied by the weight of the non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

— divided by the weight of the non-fat part contained in 100 kg of the product.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,

and, in particular:

— the lactose content of the added whey.

- (⁹) In the case of products to which whey and/or lactose have been added, no compensatory amount shall be granted. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts have to be charged.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

- (¹⁰) For cream covered by the measures provided for in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the monetary compensatory amount shall be multiplied by the coefficient 0,47.

- (¹¹) For cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk:

- the analysis check shall be carried out by immunological methods such as double immuno-diffusion and radial immuno-diffusion, supplemented as necessary by electrophoresis of the caseins,
- the party concerned shall be obliged, when completing the customs formalities, to state in the declaration provided for this purpose that the cheese in question was manufactured exclusively from sheep and/or goat milk.

- (¹²) No compensatory amount shall be applicable on imported cheeses covered by the provisions of Articles 7 (1), 9 (1), 10 and 11 of amended Regulation (EEC) No 2915/79, provided that the free-at-frontier value applicable for the cheese in question, if one has been laid down, is respected or that the import price is not less than the amount specified in Article 11 (1) of that Regulation for the cheese in question.

NB: For the calculation of fat content, non-milk fats are not to be taken into account.

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7ª — DEEL 7 — DEL 7 — ΜΕΡΟΣ 7

SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER — SETTORE ZUCCHERO
SECTOR SUIKER — SUKKER — ΤΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΖΑΧΑΦΗΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation (¹) Amounts to be charged on imports and granted on exports (¹) Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden (¹) Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione (¹) Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen (¹) Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel (¹) Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή (¹)				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (¹) Amounts to be granted on imports and charged on exports (¹) Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (¹) Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (¹) Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (¹) Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (¹) Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή (¹)				
	Deutschland DM	Nederland Fl	Danmark dkr.	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Ireland £Irl	Italia Lit	France FF	Ελλάδα Δρχ.

A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER — ΖΑΧΑΦΗ

	— 100 kg — — 100 χγρ —
17.01 A (¹)	1,722
17.01 B (¹)	1,440

par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (¹)
by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (¹)
je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (¹)
per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti del prodotto in questione (¹)
per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (¹)
ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (¹)
ανά 1 % περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη και ανά 100 χγρ καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος (¹)

17.02 ex D II (¹)	0,0172
17.02 E	0,0172
17.02 F I (¹)	0,0172
21.07 F IV	0,0172

B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ΙΣΟΓΛΥΚΟΖΗ

— pour 100 kg de matière sèche / for 100 kg on dry matter / je 100 kg Trockenstoff / per 100 kg di materia secca /
per 100 kg droge stof / for 100 kg tørstof / για 100 χγρ ξηράς ύλης

17.02 D I	1,722
21.07 F III	1,722

-
- | | |
|---|---|
| (1) No monetary compensatory amount shall be applied to sugar and isoglucose exported to non-member countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81. | with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42). |
| (2) For flavoured or coloured sugars the monetary compensatory amount per 100 kg of the product in question shall be equal to the amount indicated multiplied by the sucrose content expressed as a percentage. | (4) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports. |
| (3) Where the yield of the raw sugar differs from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3) the monetary compensatory amount shall be adjusted in accordance | (5) Other sugars and syrups excluding sorbose. |
| | (6) Caramelized sugars falling within heading No 17.01. |
-

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolitarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ

17.04 D II a)	1,755
17.04 D II b) 1	1,628
17.04 D II b) 2	1,932
17.04 D II b) 3	1,896
17.04 D II b) 4	1,678
18.06 B I	0,794
18.06 B II a)	1,572
18.06 B II b)	2,230
18.06 D I a) (*)	3,004
18.06 D I b) (*) (*)	3,004
18.06 D II a) 1	1,652
18.06 D II a) 2 (*)	1,652
18.06 D II b) 1	4,818
18.06 D II b) 2 (*)	2,717
18.06 D II b) 2 (*)	4,818
18.06 D II c) (*)	
19.02 B II a) 4 aa) (*)	0
19.02 B II a) 5 aa) (*)	0,913
19.03 A (*)	1,322
19.03 B I (*)	1,322
19.03 B II (*)	1,154
19.04	0,720
21.07 C I	0,794
21.07 C II a)	1,572
21.07 C II b)	2,230
21.07 D II a) 1 (*)	
21.07 D II a) 2 (*)	
21.07 D II a) 3 (*)	
21.07 D II a) 4 (*)	
21.07 D II b) (*)	
21.07 G II a) 1 (*) (*)	1,097

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ
21.07 G II a) 2 aa) (*) (*)				1,407					
21.07 G II a) 2 bb) (*) (*)				1,562					
21.07 G II a) 2 cc) (*) (*)				1,717					
21.07 G II b) 1 (*) (*)				1,314					
21.07 G II b) 2 aa) (*) (*)				1,562					
21.07 G II b) 2 bb) (*) (*)				1,717					
21.07 G II c) 1 (*) (*)				1,484					
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*)				1,794					
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)				1,910					
21.07 G II d) 1				1,794					
21.07 G II d) 2				2,065					
21.07 G II e)				2,259					
21.07 G III a) 1				2,194					
21.07 G III a) 2 aa)				2,504					
21.07 G III a) 2 bb)				2,659					
21.07 G III b) 1				2,411					
21.07 G III b) 2				2,659					
21.07 G III c) 1				2,582					
21.07 G III c) 2				2,853					
21.07 G III d) 1				2,891					
21.07 G III d) 2				3,008					
21.07 G III e)				3,124					
21.07 G IV a) 1				3,291					
21.07 G IV a) 2				3,601					
21.07 G IV b) 1				3,508					
21.07 G IV b) 2				3,707					
21.07 G IV c)				3,679					
21.07 G V a) 1				4,937					
21.07 G V a) 2				5,014					
21.07 G V b)				5,092					
21.07 G VI à IX (*)									
29.04 C III a) 1				0,769					
29.04 C III a) 2				1,301					
29.04 C III b) 1				1,096					
29.04 C III b) 2				1,851					
35.05 A				0,845					
38.19 T I a)				0,769					
38.19 T I b)				1,301					
38.19 T II a)				1,069					
38.19 T II b)				1,851					

(¹) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.

(²) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheading 21.07 G VI to IX.

(³) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,
- the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,

per 100 kg of finished product.

The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(⁴) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.

(⁵) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(⁶) For goods falling within this subheading, the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.

(⁷) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 3034/80, less 10 %.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

(⁸) The first and second parts of note (⁵) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(¹⁰) Chocolate milk crumb, containing more than 6,5 % but less than 11 % by weight of milkfats, more than 6,5 % but less than 15 % by weight of cocoa and more than 50 % but less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose).

(¹¹) Other products than those falling under (¹⁰).

*ANNEX II***Monetary coefficients**

Products	Member States								
	Germany	Netherlands	United Kingdom	BLEU	Denmark	Italy	France	Greece	Ireland
— Beef and veal	0,870	0,916	0,950	—	0,987	1,025	1,051	1,061	1,023
— Milk and milk products	0,870	0,916	0,950	—	0,987	1,025	1,051	1,061	1,023
— of Regulation (EEC) No 3033/80	0,870	0,916	0,950	1,017	0,987	1,025	1,051	1,061	1,023
— Pigmeat	0,870	0,916	0,950	0,990	0,987	1,025	1,051	1,061	1,023
— Sugar	0,870	0,916	0,950	1,017	0,987	1,025	1,081	1,061	1,023
— Cereals	0,870	0,916	0,950	1,017	0,987	1,025	1,081	1,061	1,023
— Eggs and poultry and albumins	0,870	0,916	0,950	1,017	0,987	1,025	1,081	1,061	1,023
— Wine	0,870	—	—	—	—	—	1,025	1,035	—

*ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
BILAG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ*

Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Εφαρμογή του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71

100 Lit	=	3,31559	FB/Flux
		0,595431	Dkr
		0,167577	DM
		0,502486	FF
		0,188172	Fl
		0,0530496	£ (Irl)
		0,0436265	£ (UK)

1 £ (Irl)	=	62,5004	FB/Flux
		11,2240	Dkr
		3,15888	DM
		9,47202	FF
		3,54711	Fl
		0,819907	£ (UK)

THE COMMUNITY LEGAL ORDER

Jean-Victor LOUIS

The European Communities are not simply a forum of discussion and negotiation between States. Their institutional structure, far more complex and original than that of traditional international organizations, has given birth to a vast quantity of legislation, most of which can be relied upon directly before national courts. The Court of Justice of the three Communities is faced with a workload increasing year by year in its efforts both to clarify the interpretation of Community law for the benefit of national courts and to resolve disputes between the institutions and individuals or Member States. In short, the Communities constitute a unique legal order with a highly complex structure, which penetrates further every day into economic and social reality in the Member States, yet still remains largely unrecognized.

This work on 'The Community legal order' from the pen of Professor Jean-Victor Louis of the Free University of Brussels, published by the Commission of the European Communities, is designed to enable the reader, with very little expenditure of time, to familiarize himself with the main characteristics of this system. It is written in a form easily understood by the layman, but its precise information and critical approach make it equally suitable for use by lawyers as a work of reference.

Jean-Victor Louis — Born 10 January 1938 — Agrégé in international law, Brussels University (ULB), 1969 — Lecturer in Community law, ULB — Former Director and Research Director, European Studies Department, ULB — Director of the Cahiers de Droit Européen — Head of the Legal Department, Banque Nationale de Belgique — Author of 'Les règlements de la Communauté économique européenne' and, with others, of 'Le droit de la Communauté économique européenne', ed. Jacques Mégret (nine volumes published).

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

Publication No CB-28-79-407-EN-C
ISBN 92-825-1053-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,70 ECU; Bfrs 150; £ Irl 2,50; £ 2,60; US \$ 5.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

COMMUNITY LAW

Offprint from the Fifteenth General Report on the Activities of the European Communities in 1981

This publication is an extract from the Fifteenth General Report on the Activities of the European Communities (1981).

The text has in no way been modified: references to 'this Report' should therefore be construed as references to the Fifteenth General Report. Nor has the text been brought up to date since that Report was published.

Contents:

Section 1: General matters

Section 2: Interpretation and application of the substantive rules of Community law

Section 3: Information on the development of Community law

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

ISBN 92-825-2825-1

Publication No CB-33-81-441-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 2,40 ECU; Bfrs 100; £ Irl 1,70; £ 1,40; US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

